

### 2.35. Instituto de Letras e Linguística - ILEEL

O quadro abaixo mostra a porcentagem de participação dos segmentos do Instituto de Letras e Linguística no processo de autoavaliação de 2018.

	Total	%
<b>Participação Discente</b>		
Letras: Espanhol	56	46,4%
Letras: Francês	45	42,2%
Letras: Inglês - Matutino	78	32,1%
Letras: Inglês - Noturno	56	16,1%
Letras: Língua Portuguesa - Matutino	152	40,8%
Letras: Língua Portuguesa - Noturno	112	31,3%
Letras: Língua Portuguesa com Domínio em Libras	98	37,8%
Tradução	105	47,6%
Doutorado em Estudos Linguísticos	56	30,4%
Doutorado em Estudos Literários	76	36,8%
Mestrado em Estudos Linguísticos	42	31,0%
Mestrado em Estudos Literários	26	23,1%
Mestrado Profissional em Letras	40	10,0%
<b>Participação Docente e Técnico-Administrativa</b>		
Docentes	95	52,6%
Técnicos administrativos	25	48,0%

Na pesquisa de autoavaliação institucional, realizada entre setembro de 2018 e fevereiro de 2019, foram identificadas as fragilidades listadas abaixo dentre os segmentos relacionados ao instituto. Os dados completos podem ser acessados em [www.cpa.ufu.br](http://www.cpa.ufu.br).

### Discentes de Graduação

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos discentes de **Curso de Graduação em Letras: Espanhol**.

Avaliação em relação	Ótimo/Bom	Regular	Fraco/Péssimo	Não conheço
<b>Eixo 3 - Políticas Acadêmicas</b>				
A participação nos Programas de Mobilidade Nacional e Internacional	19,2%	30,8%	30,8%	19,2%

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos discentes de **Curso de Graduação em Letras: Francês**.

Avaliação em relação	Ótimo/Bom	Regular	Fraco/Péssimo	Não conheço
<b>Eixo 3 - Políticas Acadêmicas</b>				
A participação nos Programas de Mobilidade Nacional e Internacional	31,6%	10,5%	42,1%	15,8%

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos discentes do **Curso de Graduação em Letras: Inglês - Matutino**.

Avaliação em relação	Ótimo/Bom	Regular	Fraco/Péssimo	Não conheço
<b>Eixo 3 - Políticas Acadêmicas</b>				
Estágio não obrigatório como espaço de formação profissional	32,0%	20,0%	36,0%	12,0%

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos discentes do **Curso de Graduação em Letras: Inglês - Noturno**.

Avaliação em relação	Ótimo/Bom	Regular	Fraco/Péssimo	Não conheço
<b>Eixo 3 - Políticas Acadêmicas</b>				
A participação nos Programas de Mobilidade Nacional e Internacional	44,4%	0,1%	44,4%	11,1%

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos discentes de **Curso de Graduação em Letras: Língua Portuguesa - Matutino**.

Avaliação em relação	Ótimo/Bom	Regular	Fraco/Péssimo	Não conheço
<b>Eixo 3 - Políticas Acadêmicas</b>				
A participação nos Programas de Mobilidade Nacional e Internacional	14,5%	17,7%	35,5%	32,3%

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos discentes de **Curso de Graduação em Letras: Língua Portuguesa - Noturno**.

Avaliação em relação	Ótimo/Bom	Regular	Fraco/Péssimo	Não conheço
<b>Eixo 5 - Infraestrutura</b>				
A ventilação das salas de aula	26,5%	32,4%	38,2%	2,9%

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos discentes de **Curso de Graduação em Letras: Língua Portuguesa com domínio em Libras**.

Avaliação em relação	Ótimo/Bom	Regular	Fraco/Péssimo	Não conheço
<b>Eixo 3 - Políticas Acadêmicas</b>				
A correspondência entre o curso e a formação para o exercício profissional	30,6%	30,5%	30,6%	8,3%
A participação nos Programas de Mobilidade Nacional e Internacional	27,0%	21,7%	32,4%	18,9%

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos discentes de **Curso de Graduação Tradução**.

Avaliação em relação	Ótimo/Bom	Regular	Fraco/Péssimo	Não conheço
<b>Eixo 3 - Políticas Acadêmicas</b>				
A participação nos Programas de Mobilidade Nacional e Internacional	14,0%	16,0%	44,0%	26,0%
<b>Eixo 4 - Políticas de Gestão</b>				
A gestão do colegiado do seu curso	30,0%	14,0%	4,0%	52,0%
<b>Eixo 5 - Infraestrutura</b>				
A ventilação das salas de aula	32,0%	20,0%	48,0%	0,0%

### Discentes de Pós-Graduação

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos discentes de pós-graduação do **Curso de Doutorado em Estudos Literários**.

Avaliação em relação	Ótimo/Bom	Regular	Fraco/Péssimo	Não conheço
<b>Eixo 3 - Políticas Acadêmicas</b>				
Ao apoio para participação em eventos científicos	21,4%	32,2%	32,1%	14,3%

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos discentes de pós-graduação do **Curso de Mestrado em Estudos Literários**.

Avaliação em relação	Ótimo/Bom	Regular	Fraco/Péssimo	Não conheço
<b>Eixo 3 - Políticas Acadêmicas</b>				
A integração entre as atividades da pós-graduação e as da graduação	0,0%	16,6%	66,7%	16,7%
A integração entre as atividades de ensino, pesquisa e extensão	33,3%	33,4%	33,3%	0,0%
A correspondência entre o curso e a formação para o exercício profissional	50,0%	16,7%	33,3%	0,0%
A prática de distribuição de bolsas	40,0%	0,0%	60,0%	0,0%
Ao apoio para participação em eventos científicos	33,3%	16,7%	50,0%	0,0%
As ações de incentivo à publicação em periódicos científicos	50,0%	16,7%	33,3%	0,0%
A qualidade das atividades de ensino (práticas didático-pedagógicas e avaliativas)	50,0%	16,7%	33,3%	0,0%

<b>Avaliação em relação</b>	<b>Ótimo/Bom</b>	<b>Regular</b>	<b>Fraco/Péssimo</b>	<b>Não conheço</b>
A integração com os docentes	50,0%	16,7%	33,3%	0,0%
<b>Eixo 4 - Políticas de Gestão</b>				
A gestão da unidade acadêmica	50,0%	16,7%	33,3%	0,0%
A gestão do colegiado de curso	50,0%	0,0%	33,3%	16,7%
<b>Eixo 5 - Infraestrutura</b>				
A limpeza e conservação das salas de aula	50,0%	16,7%	33,3%	0,0%
A iluminação das salas de aula	50,0%	16,7%	33,3%	0,0%
A ventilação das salas de aula	16,7%	33,3%	50,0%	0,0%
O mobiliário e equipamentos das salas de aula	16,7%	16,6%	66,7%	0,0%
A quantidade dos laboratórios na UFU	16,7%	16,6%	50,0%	16,7%
O acesso à base de dados científico da biblioteca em relação ao seu curso	50,0%	16,7%	33,3%	0,0%

### **Docentes**

Abaixo estão as fragilidades apontadas pelos **Docentes do Instituto de Letras e Linguística**.

<b>Avaliação em relação</b>	<b>Ótimo/Bom</b>	<b>Regular</b>	<b>Fraco/Péssimo</b>	<b>Não conheço</b>
<b>Eixo 5 - Infraestrutura</b>				
O tempo para comprar um livro em relação à sua unidade acadêmica	18,2%	27,2%	36,4%	18,2%

### **2.35.1. Ações e metas propostas para sanar as fragilidades e acompanhamento, quando houve**

Abaixo estão as propostas e metas da unidade para sanar as fragilidades apresentadas na pesquisa de autoavaliação realizada em 2018. Além disso, foram incluídas as atualizações referentes à 2020, caso existam.

#### **Direção do ILEEL**

**Problema:** A participação nos Programas de Mobilidade Nacional e Internacional

**Solução/Meta:** Interlocução maior com a DRIL. Contato com instituições de apoio à Mobilidade Nacional e Internacional. Envolvimento das Coordenações de Graduação e Pós-Graduação do ILEEL no incentivo do corpo discente para participação em ações de mobilidade.

**Prazo:** JUL/2020

**Situação em dezembro de 2019:** A mobilidade nacional e internacional, no âmbito dos Cursos de Graduação do ILEEL tem ocorrido em número menor do que nos nossos Programas de Pós-Graduação. Uma das interpretações poderia ser a diminuição no número de editais e as dificuldades encontradas no aproveitamento das disciplinas cursadas, principalmente no exterior, quando do retorno dos estudantes à UFU. Na Graduação, para que o período cursado em outras instituições seja aproveitado integralmente, são diversos os fatores implicados (equivalências, período de início e término das disciplinas etc.). Temos feito reuniões no âmbito da Pós-Graduação, no intuito de estimular os estudantes à participação em estágios no exterior.

-

**Problema:** A gestão de sua unidade acadêmica

**Solução/Meta:** Realização de reuniões periódicas. Participação na abertura de eventos e inauguração de semestres letivos. Vista às salas de aula. Diálogo com corpo discente.

**Prazo:** JUL/2020

**Situação em dezembro de 2019:** Apesar de não haver fragilidades definidas claramente na avaliação quanto à gestão da unidade acadêmica e pelo fato de, em termos globais, a avaliação ser mais positiva do que negativa, entendemos que o diálogo constante com os diferentes segmentos (servidores administrativos, coordenações de cursos de graduação, pós-graduação e extensão do ILEEL e corpo discente) deve ser contínuo, tal como tentamos manter, sempre que possível. Certamente o contato entre a gestão da unidade (direção) e o corpo discente é bastante menor, se comparado aos demais segmentos, haja vista a quantidade de compromissos que o diretor deve assumir. Contudo, a participação na abertura dos diferentes eventos realizados pelo ILEEL assim como nas aulas inaugurais dos diferentes cursos tem sido uma prática regular, sempre com manifestações muito positivas e institucionais, tanto para os servidores quanto para os estudantes. Nesse sentido, buscaremos aprimorar e estreitar mais o vínculo, principalmente com o corpo discente. Com relação às diferentes coordenações e ao corpo docente e administrativo do ILEEL, procuraremos dar continuidade à realização de reuniões para tratamento das necessidades de cada setor. Uma característica de nossa gestão tem sido buscar ouvir sempre as demandas e procurar sempre o diálogo com cordialidade, além de atender, sempre que possível, quando as solicitações são plausíveis e estão dentro dos interesses da Instituição.

### **Curso de Graduação em Letras: Francês e Literaturas de Língua Francesa**

**Problema:** Crítica referente ao envolvimento do corpo docente com pesquisa

**Solução/Meta:**

- Jornadas e colóquios;
- ações de divulgação de trabalhos de pesquisa dos docentes;
- apresentação de pesquisas de professores e alunos veteranos em cada entrada anual;
- divulgação em forma de revista eletrônica ou algo do gênero

**Prazo:** Anualmente

**Situação em dezembro de 2019:** Foram analisadas as possíveis razões que justificariam a crítica feita ao corpo docente, em relação ao seu envolvimento com pesquisa. Chegou-se à conclusão que a referida crítica se baseava no desconhecimento, por parte do corpo docente, das pesquisas desenvolvidas pelos professores do Curso de Francês. Optou-se, nesse sentido, por propor jornadas e/ou colóquios anuais para divulgação dos trabalhos de pesquisa dos professores do curso e, além disso, em cada entrada anual, apresentar as pesquisas de professores e alunos veteranos para que os alunos novatos comecem a se inteirar e reconhecer os espaços onde poderão, por sua vez, desenvolver futuras pesquisas.

### **Curso de Graduação em Letras: Português e Literaturas de Língua Portuguesa**

**Problema:** A participação nos Programas de Mobilidade Nacional e Internacional

**Solução/Meta:** Solicitação junto à DRII a respeito de programas de estímulo à mobilidade internacional e divulgar junto aos estudantes

**Prazo:** 03/2020

-

**Problema:** A ventilação das salas de aula

**Solução/Meta:** Solicitação junto à prefeitura do Campus a manutenção de ventiladores

**Prazo:** 03/2020

**Situação em dezembro de 2019:**

-

**Problema:** A correspondência entre o curso e a formação para o exercício profissional

**Solução/Meta:** Esclarecimento junto aos discentes dos elementos presentes nas fichas das disciplinas que revelem essa correspondência. Pedido aos professores que

destaquem em suas aulas essa correspondência, que já é bastante contemplada nas ementas

**Prazo:** 03/2020

-

**Problema:** O atendimento nas secretarias é demorado, isso quando conseguimos encontrar funcionários lá trabalhando

**Solução/Meta:** Divulgação do horário de atendimento dos cursos

**Prazo:**

**Situação em dezembro de 2019:** Com a unificação das secretarias das graduações do ILEEL, praticamente é impossível que a secretaria não tenha pelo menos um secretário, pois há quatro secretários trabalhando, alternadamente, nos três turnos.

#### **Curso de Graduação em Letras: Espanhol e Literaturas de Língua Espanhola**

**Problema:** A participação nos Programas de Mobilidade Nacional e Internacional

**Solução/Meta:** Fazer consulta à DRII para saber como a coordenação do curso pode participar na viabilização de mobilidade acadêmica. Convite à DRII para a realização de uma palestra sobre as oportunidades de programas de mobilidade oferecidas pela instituição

**Prazo:** A combinar com a DRII, conforme disponibilidade

**Situação em dezembro de 2019:** Por se tratar de um curso de formação de professores de língua estrangeira (espanhol) destaca-se a importância da existência de vagas de mobilidade para uma universidade de língua espanhola. A demanda será levada à Diretoria de Relações Internacionais e Interinstitucionais (DRII). Além disso, destacamos que todos os processos de seleção abertos, na DRII e em outros órgãos, para mobilidade acadêmica, são comunicados aos alunos.

## Curso de Tradução

**Problema:** Participação em Mobilidade nacional e internacional

**Solução/Meta:** Procurar a DRII para saber como os alunos podem ter maiores oportunidades

**Situação em dezembro de 2019:** A coordenação anterior já sinalizou que este é um assunto que foge à competência da Coordenação.

-

**Problema:** Gestão do Colegiado

**Solução/Meta:** Aumentar a comunicação com os discentes

**Prazo:** abril/2020

**Situação em dezembro de 2019:** Houve ações para melhorar a comunicação em 2019 (reuniões com os discentes) e percebeu-se que os discentes têm dificuldades para entender os aspectos burocráticos da universidade.

-

**Problema:** Ventilação das salas de aula

**Solução/Meta:** Encaminhar pedido de melhora na ventilação para a Prefeitura do Campus

**Prazo:** março/2020

-

**Problema:** Reclamações sobre os docentes

**Solução/Meta:** O NDE irá promover discussões sobre desenvolvimento didático junto ao NUTRAD

**Situação em dezembro de 2019:** O NDE já está trabalhando na reformulação do PPP e tem como meta, após a finalização do PPP, promover discussões sobre as questões didático-pedagógicas do curso. Mas os comentários parecem ser problemas pontuais e não gerais.

-

**Problema:** Reclamações sobre os computadores do LABTRAD

**Solução/Meta:** A coordenação está empenhada na manutenção constante do laboratório

**Situação em dezembro de 2019:** A coordenação solicitou manutenção geral do laboratório em 2019-2. Infelizmente, há grande demora nos pedidos de manutenção externa, mas isso foge à competência da coordenação.

-

**Problema:** Reclamações sobre a coordenação

**Solução/Meta:** Promover maior diálogo com os alunos para sanar as diferenças

**Situação em dezembro de 2019:** A coordenação fez reuniões com os discentes em 2019 (D.A, Babel, Assembleia discente), o que já sanou algumas das questões apontadas.

-

**Problema:** Reclamações sobre Extensão

**Solução/Meta:** A Extensão será incorporada como atividade curricular

**Situação em dezembro de 2019:** O NDE já está trabalhando na reformulação do PPP que irá incluir a Extensão como atividade curricular.

-

**Problema:** Reclamações sobre a Pesquisa

**Solução/Meta:** Discutir com o NUTRAD outras formas de envolver os graduandos na pesquisa.

**Prazo:** março/2020

**Situação em dezembro de 2019:** Os docentes apontaram que os alunos já fazem parte dos projetos de pesquisa, principalmente via iniciação científica, e foram convidados a participar de grupo de pesquisa (GESTE).

### **Curso de Letras: Inglês e Literaturas de Língua Inglesa**

**Problema:** Mobilidade nacional e internacional

**Solução/Meta:** 1 apresentação por semestre para orientar os alunos sobre os programas de mobilidade e explicar que a coordenação sempre divulga os editais.

**Prazo:** DEZ/2021

**Situação em dezembro de 2019:** A coordenação do curso faz a divulgação por e-mail dos editais de mobilidade disponíveis para os alunos da Universidade.

-

**Problema:** Mobilidade nacional e internacional

**Solução/Meta:** 1 apresentação por semestre para orientar os alunos sobre os programas de mobilidade e explicar que a coordenação sempre divulga os editais.

**Prazo:** DEZ/2021

**Situação em dezembro de 2019:** A coordenação do curso faz a divulgação por e-mail dos editais de mobilidade disponíveis para os alunos da Universidade.

-

**Problema:** Estágio não-obrigatório e atividades culturais

**Solução/Meta:** Manter os canais de comunicação: e-mail, grupos de mídia social para divulgar as oportunidades de estágio e atividades culturais.

**Prazo:** DEZ/2021

**Situação em dezembro de 2019:** A coordenação do curso faz a divulgação por e-mail e mídia social para os alunos do curso e em meados de 2019 foi criado um grupo de mídia social para atender essa demanda.

-

**Problema:** Projeto Pedagógico do Curso (PPC)

**Solução/Meta:** O Núcleo Docente Estruturante continuará realizando encontros para acompanhar o término das turmas do currículo de 2014 e para discutir como tem sido o desenvolvimento dos alunos no currículo de 2019.

**Prazo:** DEZ/2021

**Situação em dezembro de 2019:** O PPC avaliado pelos alunos no ano de 2018 foi implementado em 2014. Sabendo dos problemas do projeto, os membros do NDE discutiram-no durante os anos de 2016 a 2018, quando foi apresentada a proposta de um novo PPC. Em 2019, a entrada dos novos alunos já se deu no novo currículo.

-

**Problema:** A correspondência entre o curso e a formação profissional

**Solução/Meta:** A coordenação do curso de Língua Portuguesa com domínio de Libras realizará, pelo menos uma vez por ano, uma reunião com todos os discentes do curso para esclarecer informações a respeito do curso, tais como: Perfil do egresso, áreas de atuação e questões acadêmicas

**Prazo:** DEZ/2021

**Situação em dezembro de 2019:** O núcleo docente do curso espera que as atividades de prática incluídas no novo currículo consigam aproximar nosso aluno de sua prática em sala de aula.

-

**Problema:** A participação nos Programas de Mobilidade Nacional e Internacional

**Solução/Meta:** Os professores do curso divulgarão e incentivarão a participação dos nossos alunos em editais de mobilidade acadêmica

**Prazo:** DEZ/2021

**Situação em dezembro de 2019:** Até 2019, o curso de Língua Portuguesa com domínio de Libras teve apenas um aluno que conseguiu bolsa de mobilidade acadêmica.

-

**Problema:** Qualidade na orientação para realização do Trabalho de Conclusão de Curso (TCC)

**Solução/Meta:** A coordenação pretende realizar reuniões periódicas com os docentes, futuros orientadores de TCC, para estabelecer algumas normas a esse respeito. Além disso, pretende convidar docentes com mais experiência na área para rodas de conversa.

**Prazo:** DEZ/2021

**Situação em dezembro de 2019:** O Curso de Língua Portuguesa com domínio de Libras não tinha em seu currículo a obrigatoriedade do TCC, o que impossibilitaria os alunos de responderem a um questionamento sobre esse tema em 2018. O currículo

atual, implementado em 2019, possui, como componente curricular, o TCC. A primeira turma do curso que terá esse componente, o terá em 2022.

-

**Problema:** Presença do professor em sala de aula / Frequência de cancelamento de aulas

**Solução/Meta:** A coordenação do curso pretende realizar reuniões com os docentes do curso para esclarecer como se deve proceder em casos de afastamentos, seja por qualquer motivo.

**Prazo:** MAR/2020

**Situação em dezembro de 2019:** A coordenação do curso recebe, via sistema SGI, as notificações de afastamentos dos docentes para diferentes atividades. O docente é obrigado a informar à chefia imediata se é necessário reposição da aula. A coordenação do curso já solicitou aos docentes que, além de informar à chefia imediata, a ausência seja informada também à coordenação do curso.

### **2.35.2. Acompanhamento das ações e atualizações pertinentes em 2021**

Em função do cenário pandêmico do ano de 2021, que implicou em restrições para o estabelecimento de mudanças estruturais, não foram engendradas atualizações pontuais para sanar as fragilidades. Ainda assim, estão sendo acompanhadas e sanadas as necessidades, indagações e problemas que requeiram ações imediatas.